

Docket No.: 104571-1

FORM PTO-1595 (Modified)
(Rev. 08-05)
OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2008)
P08A/REV05

RECORDATION FORM COVER SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

PATENTS ONLY

To the Director of the United States Patent and Trademark Office: Please record the attached documents or the new address(es) below.

1. Name of conveying party(ies):
Diamond White Servicios de Consultora Lda

Additional names(s) of conveying party(ies) Yes No

2. Name and address of receiving party(ies):
Name: **Forpora Sarl**
Address: **75 Parc d'activites**

3. Nature of conveyance/Execution Date(s):
Execution Date(s): **August 1, 2008**

Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Joint Research Agreement
 Government Interest Assignment
 Executive Order 9424, Confirmatory License
 Other

City: **Capellen**
State/Prov.:
Country: **Luxembourg** ZIP: **L-8303**

Additional name(s) & address(es) Yes No

4. Application or patent numbers(s):
A. Patent Application No. (s)
11/739936

This document is being filed together with a new application.
B. Patent No.(s)
6,659,031
7,374,133

Additional numbers attached? Yes No

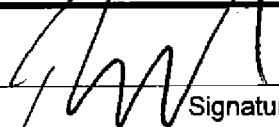
5. Name and address to whom correspondence concerning document should be mailed:
Name: **Bruce S. Londa**
Registration No.: **33,531**
Address: **Norris McLaughlin & Marcus PA**
875 Third Avenue, 18th Floor
City: **New York**
State/Prov.:
Country: **New York** ZIP: **10022**
Phone Number: **212 808 0700**
Fax Number: **212 808 0844**
Email Address: **bslonda@nmmlaw.com**

6. Total number of applications and patents involved: **3**

7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$ **120.00**

Authorized to be charged by credit card
 Authorized to be charged to deposit account
 Enclosed
 None required (government interest not affecting title)

8. Payment Information
a. Credit Card Last 4 Numbers
Expiration Date
b. Deposit Account Number **141263**
Authorized User Name **Bruce S. Londa**

9. Signature:  **Bruce S. Londa** **9-15-08**
Signature Date
Name of Person Signing

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Documents to be recorded (including cover sheet) should be faxed to (571)273-0140, or mailed to: Mail Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

CH \$120.00 141263 11739936

Cession de 13 brevets d'invention
et demandes de brevets:

- 7 Français
- 2 Européens
- 3 Américains
- 1 Canadien

Entre


Diamond White Servicios de Consultora Lda

Société de droit portugais

&

Forpora Sàrl

Société de droit luxembourgeois

AP


Entre les soussignés :

- **La société Diamond White – Serviços de Consultoria Lda,**
Société de droit portugais au capital de 5.000 euros dont le siège social est avenida do Infante 50, 9004 Funchal, Madeira, immatriculée sous le numéro 511 133 200 et représentée par Monsieur Arthur Phong dûment habilité aux fins des présentes en sa qualité de Gérant,

ci-après nommée « **la Cédante** »,

Et :

- **La société Forpora Sàrl**
Société de droit luxembourgeois au capital de 12 500 euros, dont le siège social est sis à L-8308 Capellen, 75 Parc d'activités (Grand Duché de Luxembourg), immatriculée au Registre de commerce de Luxembourg sous le numéro B- , et représentée par la société SEREN Sàrl, immatriculée au Registre de commerce de Luxembourg sous le numéro B-110588, elle-même représentée par Monsieur Benoît de Bien, consultant, avec adresse professionnelle à L-9515 Wiltz,

ci-après nommée « **la Cessionnaire** »,

Il est préalablement exposé ce qui suit :

1 - La Cédante est seule propriétaire de 13 brevets et demandes de brevets (ci-après « **les Brevets** ») et plus amplement désignés en *Annexes 1 à 13* détaillés comme suit :

- brevet français FR 2 762 583 relatif à un « **Système de contrôle d'une aile ellipsoïdale** » (commande 4 lignes) (*Annexe 1*),
- brevet français FR 2 853 882 relatif à une « **Dispositif de commande d'une aile propulsive** » (barre de contrôle sans leash) (*Annexe 2*),
- brevet français FR 2 854 869 relatif à une « **Aile propulsive à dièdre négatif** » (ligne d'envergure)(*Annexe 3*),
- brevet français FR 2 866 859 relatif à une « **Aile à dièdre négatif de traction d'une charge** » (bord de fuite concave) (*Annexe 4*),
- brevet français FR 2 866 860 relatif à une « **Aile à dièdre négatif de traction d'une charge** » (bride en arche) (*Annexe 5*),
- brevet français FR 2 873 093 relatif à un « **Dispositif de contrôle pour aile de traction** » (barre à poulies) (*Annexe 6*),
- demande de brevet français FR 2 908 382 relatif à une « **Aile à dièdre négatif de traction d'une charge** » (bride en arche) (*Annexe 7*),
- demande de brevet européen EP 1 574 241 relatif à une « **Aile à dièdre négatif de traction d'une charge** » (bord de fuite concave) (*Annexe 8*),

~~SA~~ A7

- demande de 878 659 relatif à une « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » (bride coulissante) (Annexe 9),
- brevet américain US 6,659,031 relatif à une « Bridle for power kite launching » (rear take-off) (Annexe 10),
- brevet américain US 7374 133 relatif à une « Wing having a negative dihedron for towing a load » (bord de fuite concave) (Annexe 11),
- demande de brevet américain US 2007/0187553 relatif à une « Wing having a negative dihedron for towing a load » (bride coulissante) (Annexe 12)
- demande de brevet canadien CA 2 498 729 relatif à une « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » (chute concave) (Annexe 13).

2 - La Cessionnaire souhaitant développer ces concepts, a eu connaissance de l'existence des Brevets, s'est déclarée intéressée par ces inventions et a demandé à la Cédante de lui vendre lesdits Brevets.

3 - Les parties se sont rapprochées pour définir les modalités et conditions de la cession des Brevets.

Il a alors été convenu ce qui suit :

Article 1 - Objet

Par les présentes, la Cédante cède et transfère à la Cessionnaire qui accepte, tous les droits de propriété et de jouissance, sans exception ni réserve, qu'elle détient sur les Brevets visés au préambule.

La Cessionnaire reconnaît avoir reçu de la Cédante toute la documentation et l'information relative aux Brevets cédés et à leur exploitation et notamment les certificats de dépôt et d'enregistrement.

Article 2 - Prise d'effet

La Cédante et la Cessionnaire conviennent que la présente cession a pris effet le 1^{er} août 2008.

Cependant il est expressément convenu que la Cédante reste bénéficiaire de toutes les sommes dues par les licenciés jusqu'à la fin du trimestre civil en cours et de toutes les sommes dues par les contrefacteurs contre lesquels une procédure juridique a été entamée au moins trois ans avant la date de ladite cession.

Article 3 - Conséquences de la cession

En conséquence de ladite cession, la Cessionnaire est subrogée dans tous les droits de la Cédante sur les Brevets, de sorte qu'à compter de la prise d'effet de la présente cession, elle en aura la propriété et la jouissance entières et pourra en disposer ou les exploiter à son gré, les maintenir en vigueur ou les abandonner.

La Cessionnaire acquittera à compter de ce jour tous les frais et débours nécessaires au maintien desdits Brevets pour autant qu'elle souhaite les maintenir en vigueur, et tous les frais liés aux procédures en cours pour autant qu'elle souhaite les poursuivre.

La présente Cession emporte le droit pour la Cessionnaire d'agir en contrefaçon à l'égard de tous actes de contrefaçon antérieurs ou postérieurs à ladite Cession.

Article 4 – Garanties

La Cédante garantit à la Cessionnaire qu'elle a la pleine et entière propriété des Brevets et qu'ils ne sont grevés d'aucun nantissement ou droit de gage.

La présente cession des Brevets est consentie sans aucune autre garantie que celle de l'existence matérielle des Brevets telle qu'elle ressort des documents remis à la Cessionnaire.

La Cessionnaire reconnaît être parfaitement et suffisamment informée des procédures en cours relatives aux Brevets.

La Cédante déclare qu'au jour de la signature du présent acte, les Brevets sont exploités par voie de licence aux termes des conventions visées en *Annexe 14*.

Article 5 – Modalités financières

La présente cession est consentie moyennant la somme prévue et versée par la Cessionnaire selon les modalités définies à l'*Annexe 15* des présentes.

Article 6 – Dispositions générales

Le présent contrat ainsi que ses annexes expriment l'intégralité des obligations des parties.

Aucune autre condition générale ou spécifique figurant dans les documents envoyés ou remis par les parties ne pourra s'intégrer au présent contrat.

Si une ou plusieurs stipulations du présent contrat sont tenues pour non-valides ou déclarées comme telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision définitive d'une juridiction compétente, les autres stipulations garderont toute leur force et leur portée.

Le présent contrat est régi par la loi luxembourgeoise.

En cas de litige et après une tentative de recherche de solution amiable, compétence expresse est attribuée à un Tribunal Arbitral dont les modalités de saisine et de fonctionnement sont précisées en *Annexe 16*.



Article 7 – Frais et honoraires

Tous les frais, droits, contributions et honoraires sont à la charge de la Cessionnaire qui s'y oblige expressément.

Article 8 – Documents contractuels

Les documents contractuels constituant le contrat, sont par ordre de priorité :

- le présent contrat ;
- le préambule ;
- ses annexes ;

En cas de contradiction, le document de rang supérieur prévaudra.

Article 9 – Annexes

Annexe 1 à 13 – Description des Brevets

Annexe 14 – Licences

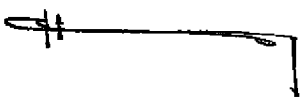
Annexe 15 – Modalités financières

Annexe 16 – Modalités de désignation et fonctionnement du Tribunal Arbitral

Article 10 – Pouvoir

Tout pouvoir est donné au porteur d'un exemplaire original du présent acte, pour requérir ou effectuer toutes formalités, enregistrement, publication, dépôt et mention, partout et dans toute administration où besoin sera, les frais correspondants étant à la charge de la Cessionnaire.

Fait en sept exemplaires



Pour FORPORA Sàrl
SEREN Sàrl
Benoit de Bien
A Luxembourg
Le 25/07/2008

SEREN Sàrl
75, Parc d'Activités
L-6308 Capellen
G.D. LUXEMBOURG
R.C.S.: B-110688



Pour DIAMOND WHITE Servicios de Consultoria Lda

Arthur Phong
A Luxembourg
Le 29/07/2008

5

Annexe 1**Description du Brevet**

Name	Système de contrôle d'une aile ellipsoïdale
Numéro de dépôt	FR97.05438
Date de dépôt	25 avril 1997
Brevet Français n°	FR2762583
Date de délivrance du Brevet	25 janvier 2002
Pays	FRANCE

 AP

6

Annexe 2**Description du Brevet**

Name	Dispositif de commande d'une aile propulsive
Numéro de dépôt	03 04 781
Date de dépôt	16 avril 2003
Brevet Français n°	FR 2 853 882
Date de délivrance du Brevet	8 juillet 2005
Pays	FRANCE

~~FR~~ AP

7

Annexe 3**Description du Brevet**

Name	Aile propulsive à dièdre négatif
Numéro de dépôt	03 04 782
Date de dépôt	16 avril 2003
Brevet Français n°	FR 2 854 869
Date de délivrance du Brevet	19 novembre 2004
Pays	FRANCE

AP
M

8

Annexe 4**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	FR 0402094
Date de dépôt	1 ^{er} mars 2004
Brevet Français n°	FR 2 866 859
Date de délivrance du Brevet	2 septembre 2005
Pays	FRANCE

AP
~~---~~

9

Annexe 5**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	FR 0402096
Date de dépôt	1 ^{er} mars 2004
Brevet Français n°	FR 2 866 860
Date de délivrance du Brevet	6 juin 2007
Pays	FRANCE

A^P
H

10

Annexe 6**Description du Brevet**

Name	Dispositif de contrôle pour ailes de traction
Numéro de dépôt	FR 0407790
Date de dépôt	13 juillet 2004
Brevet Français n°	FR 2 873 093
Date de délivrance du Brevet	20 janvier 2006
Pays	FRANCE

AP



11

Annexe 7**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	FR 0753852
Date de dépôt	15 mars 2007
Brevet Français n°	FR 2 908 382
Date de délivrance du Brevet	Procédure en cours
Pays	FRANCE

AP
M

12

Annexe 8**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	05290457.0
Date de dépôt	1 ^{er} mars 2005
Brevet Européen n°	EP 1 574 241
Date de délivrance du Brevet	Procédure en cours
Pays	EUROPE

 AP

13

Annexe 9

Description du Brevet

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	07005414.3
Date de dépôt	16 mars 2007
Brevet Européen n°	EP 1 878 659
Date de délivrance du Brevet	Procédure en cours
Pays	EUROPE

AP AP

14

Annexe 10**Description du Brevet**

Name	Bridle for power kite launching
Numéro de dépôt	60/246,350
Date de dépôt	7 novembre 2000
Brevet Américain n°	US 6,659,031
Date de délivrance du Brevet	9 décembre 2003
Pays	USA

AP



15

Annexe 11**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Numéro de dépôt	11/067842
Date de dépôt	28 février 2005
Brevet Américain n°	US 7 374 133
Date de délivrance du Brevet	20 mai 2008
Pays	USA

AP
A

16

Annexe 12**Description du Brevet**

Name	Bride coulissante
Numéro de dépôt	11/739,936
Date de dépôt	25 avril 2007
Brevet Américain n°	US2007/0187553
Date de délivrance du Brevet	Procédure en cours
Pays	USA

AP
AT

17

Annexe 13**Description du Brevet**

Name	Aile à dièdre de traction d'une charge
Numéro de dépôt	2498729
Date de dépôt	28 février 2005
Brevet Canadien n°	CA 2 498 729
Date de délivrance du Brevet	Procédure en cours
Pays	CANADA

AP

Annexe 14

Licences

La Cessionnaire reconnaît être parfaitement et suffisamment informée et avoir reçu préalablement aux présentes les conventions de licences d'exploitation des Brevets accordées par la Cédante et à savoir :

Société	Pays
AD Kites	Australie
Airush (ex Natural Corporation Ltd => TACO Import Export)	Samoa
Best Action Sports Inc	USA
Cabrinha (Neil Pryde)	Hong Kong
Catapult (Greenroom Trading)	Australie
(Xiamen Bigboat Industry Co. ,Ltd (pour Luski et Fluid)	Chine
EH (pour EH, Freakdog, Loose et Offdalip)	République Dominicaine
Mormaii (Crown Trade Holdings Ltd)	Brésil
Slingshot	USA
Starkite (ex IKO => ZEN Dominicana S.A.)	République Dominicaine
Takoon (BIC)	France
Wind X	Malaisie
Winlok	Chine

**Transfer of 13 patents
and patent applications :**

- 7 French
- 2 European
- 3 American
- 1 Canadian

From

Diamond White Servicios de Consultora Lda
Company registered in Portugal

to

Forpora Sarl
Company registered in Luxembourg

Between the undersigned Parties :**- Diamond White – Serviços de Consultoria Lda,**

A company, with a capital of 5 000€, organized and existing pursuant to the laws of Portugal, having its head office in avenida do Infante 50, 9004 Funchal, Madeira, registered under number 511 133 200, represented by Mister Arthur Phong who is, as the Director, duly empowered for this purpose,

hereinafter referred to as « **the Assignor** »,

on one side

And :**- Forpora Sarl**

A company, with a capital of 12 500€, organized and existing pursuant to the laws of Luxembourg, having its head office located in L-8303 Capellen, 75 Parc d'activités, Mamer/Capellen (the Grand-Duchy of Luxembourg), registered under number B-140762, and represented by SEREN Sarl, a company registered under number B-110588, entity itself represented by Mister Benoit de Bien, consultant, having his business address in L-9515 Wiltz.

hereinafter referred to as « **the Assignee** »,

on the other side,

Witnesseth :

1 – Whereas the Assignor is the sole owner of the 13 patents and patent applications (hereinafter referred to as « **the patents** ») - further described in Appendices 1 to 13 - detailed as follows :

- FR 2 762 583 French patent concerning a « Système de contrôle d'une aile ellipsoïdale » (4-lines control) (*Appendix 1*),
- FR 2 853 882 French patent concerning a « Dispositif de commande d'une aile propulsive » (control bar without leash) (*Appendix 2*),
- brevet français FR 2 854 869 relatif à une « Ligne transversale d'envergure » (*Appendix 3*),
- FR 2 866 859 French patent concerning « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or bow – concave TE or sweep back flat kite (*Appendix 4*),
- FR 2 866 860 French patent concerning a « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or arch-shape bridle settings (*Appendix 5*),
- FR 2 873 093 French patent concerning a « Dispositif de contrôle pour aile de traction » or a control bar having a pulley at each tip where the back lines pass through (*Appendix 6*),
- FR 2 908 382 French patent application concerning « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or arch-shape bridle (*Appendix 7*)
- EP 1 574 241 European patent application concerning a « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or bow – concave TE or sweep-back flat kite (*Appendix 8*),

PATENT**REEL: 021531 FRAME: 0400**

- EP 1 878 659 European patent application concerning a « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or sliding bridle joining a front and a back line (*Appendix 9*),
- US 6,659,031 American patent concerning a « Bridle for power kite launching » or slice kite relaunching – rear take-off (*Appendix 10*),
- US7 374 133 American patent concerning a « Wing having a negative dihedron for towing a load » or bow – concave TE (*Appendix 11*),
- US 2007/0187553 American patent application concerning a « Wing having a negative dehedron for towing a load » or sliding bridle (*Appendix 12*)
- CA 2 498 729 Canadian patent application concerning a « Aile à dièdre négatif de traction d'une charge » or bow – concave TE (*Appendix 13*).

2 – Whereas the Assignee wishes to develop those concepts, has been aware of the existing Patents, has declared itself interested in those inventions then has required the Assignor to sell it the aforesaid Patents.

3 – Whereas the 2 parties have met and stated together the terms and conditions for the transfer of the Patents.

Now, therefore, the Parties agree as follows:

Article 1 – Subject

Hereby, the Assignor makes over and transfers to the Assignee, which agrees, all rights of property and use, with no exception nor reserve, that the said Assignor holds on the Patents cited in the preamble.

The Assignee acknowledges having received all documents and information about the transferred Patents and their utilization and in particular the Patent application and issuance certificates.

Article 2 – Effective date

The Assignor and the Assignee decide that this transfer becomes effective on the 1st of August 2008.

However, it is expressly agreed that the Assignor remains recipient of any amount owned by licensees, up to the end of the current calendar quarter. The Assignor also remains recipient of any amount due by infringers against which a lawsuit had been initiated at least three years before the effective transfer date.

Article 3 – Consequences of the transfer

As a result of the aforementioned transfer, the Assignor is subrogated in all the Assignee's rights on the Patents, so that starting on the effective date of this transfer, the Assignor will hold the entire property and use of the Patents and will then be able to control or use those Patents at its convenience, to keep them into force or to give them up.

As from today, the Assignee will meet any charge and outlay in order to keep the Patents into force, as far as it wishes to, as well as all expenses linked to pending legal actions as far as it plans to follow them up.

This Transfer prevails right for the Assignee to take legal infringement action against any infringement case started earlier or later than the effective date of this transfer.

Article 4 – Warranty

The Assignor warrants the Assignee that it holds the whole and entire property on the Patents which are neither mortgaged nor pledged.

This Patents' transfer is granted with no other security than the physical existence of the Patents as established by the documents handed over to the Assignee.

The Assignee acknowledges being perfectly and sufficiently informed about the pending proceedings concerning the Patents.

The Assignor declares that on the day when this contract is signed, Patents are worked through licenses under the terms of the agreements referred to in *Appendix 14*.

Article 5 – Financial terms

This transfer is granted to the Assignee for a stated and paid amount of money as specified in *Appendix 15*.

Article 6 – General clauses

This agreement, as well as its appendices, records the whole of the commitments of both parties.

No other clause, neither general nor specific, appearing in the documents sent or handed over by both parties, may be integrated into this contract.

If one or more of the stipulations included in this agreement would be considered as invalid, or stated as such, further to a law, a regulation enforcement or consequently to the final order of a competent jurisdiction, the other stipulations will maintain all their due weight and scope.

This contract is governed under the Law of Luxembourg.

In case of litigation, and after having tried an amicable settlement, the formal competence is assigned to an arbitral jurisdiction, of which the operating mode and the terms of submission of a case to the court, are referred to in *Appendix 16*.

Article 7 – Costs and fees

Any expenses, duties, contributions and fees are at the Assignee's charge, what it expressly compels itself to.

Article 8 – Contractual documents

The contractual documents composing the contract are the following ones, in order of importance:

- this contract;
- the preamble;
- the appendices;

In case of inconsistency, the upper document prevails.

Article 9 – Appendices

Appendices 1 to 13 – Patents description

Appendix 14 – Licencees

Appendix 15 – Financial terms

Appendix 16 – Modalités de désignation et fonctionnement du Tribunal Arbitral

Article 10 – Proxy

Any holder of an original copy of the present deed is empowered to request or to carry out any procedures, registration, publication, filing and note, anywhere and for any administrative services requiring. The corresponding expenses will be then charged to the Assignee.

Issued in 7 original copies

For FORPORA Sàrl
SEREN Sàrl
Benoit de Bien
In Luxembourg
The 25th of August 2008

For DIAMOND WHITE Servicios de Consultoria Lda
Arthur Phong
In Luxembourg
The 29th of August 2008

Appendix 10
Patent description

Name	Bridle for power kite launching
Registered file application number	10/169,268
Filing date	7 October 2002
American Patent n°	US 6,659,031
Issue date	9 December 2003
Country	USA

6

Appendix 11**Patent description**

Name	Aile à dièdre négatif de traction d'une charge
Registered file application number	11/067842
Filing date	28 February 2005
American Patent n°	US007374133
Issue date	20 May 2008
Country	USA

Appendix 12**Patent description**

Name	Bride coulissante (sliding bridle)
Registered file application number	11/739,936
Filing date	25 April 2007
American Patent n°	US2007/0187553
Publication date	16 August 2007
Country	USA

Appendix 14**Licences**

The Assignee acknowledges being perfectly and sufficiently informed as well as having received prior to this contract the Patents license agreements signed by the Assignor and:

Company / Brand	Country
AD Kites	Australia
Airush (ex Natural Corporation Ltd => TACO Import Export)	Samoa
Best	USA
Cabrinha (Neil Pryde)	Hong Kong
Catapult (Greenroom Trading)	Australia
(Xiamen Bigboat Industry Co. ,Ltd (for Luski et Fluid)	China
EH (pour Freakdog, Loose et Offdalip)	Dominican République
Mormaii (Crown Trade Holdings Ltd)	Brazil
Slingshot	USA
Starkite (ex IKO => ZEN Dominicana S.A.)	Dominican République
Takoon (BIC)	France
Wind X	Malaysia
Winlok	China